



### 本期目录

財稅新政 P1  
 公司新聞 P2-5  
 与百福潤財稅的合作 P6  
 百福潤財稅解答客戶熱點問題 P7

今號の目次

財稅的新政策 ページ 1  
 会社のニュース ページ 2-5  
 百福潤との提携 ページ 6  
 顧客との質疑応答 ページ 7

**使命:**  
以专业为客户增添价值,  
做受人尊敬的财税顾问

**愿景:**  
成为财税服务行业的持续  
领跑者, 做百年企业

**价值观:**  
永远以客户为中心, 专  
快

**使命:**  
専門知識で顧客に価値  
を高め、尊敬される財  
税顧問になる

**ビジョン:**  
財稅サービス業をリー  
ドし続け  
100 年先まで生き延びる

**価値観:**  
いつまでも顧客を中心  
に据え  
専門的、正直、高能率



Shanghai



Qingdao

## P1

### 您需要注意的财税新政… ご注目を要する財稅新政策..

1. 为贯彻落实修改后的《中华人民共和国个人所得税法》，做好政策衔接工作，财政部、税务总局下发《关于个人取得有关收入适用个人所得税应税所得项目的公告》（财政部 税务总局公告 2019 年第 74 号），文件规定：

①个人为单位或他人提供担保获得收入，按照“偶然所得”项目计算缴纳个人所得税。

②房屋产权所有人将房屋产权无偿赠与他人的，受赠人因无偿受赠房屋取得的受赠收入，按照“偶然所得”项目计算缴纳个人所得税。按照《财政部 国家税务总局关于个人无偿受赠房屋有关个人所得税问题的通知》（财税〔2009〕78 号）第一条规定，符合特殊情形的，对当事双方不征收个人所得税。

③企业在业务宣传、广告等活动中，随机向本单位以外的个人赠送礼品（包括网络红包，下同），以及企业在年会、座谈会、庆典以及其他活动中向本单位以外的个人赠送礼品，个人取得的礼品收入，按照“偶然所得”项目计算缴纳个人所得税，但企业赠送的具有价格折扣或折让性质的消费券、代金券、抵用券、优惠券等礼品除外。

2. 为支持养老、托育、家政等社区家庭服务业发展，财政部、税务局等 6 部门下发《关于养老、托育、家政等社区家庭服务业税费优惠政策的公告》（财政部公告 2019 年第 76 号），文件规定：提供社区养老、托育、家政服务取得的收入，免征增值税；在计算应纳税所得额时，减按 90% 计入收入总额；本公告自 2019 年 6 月 1 日起执行至 2025 年 12 月 31 日。

1. 改正後の『中華人民共和国個人所得稅法』を徹底的に実行し、政策の整合性を図るため、財政部・稅務總局は『個人の取得した關連收入への個人所得稅課稅所得項目の適用に關する公告』（財政部・稅務總局公告 2019 年第 74 号）を配布し、次のように規定している。

①個人が機關又は他人に担保を提供することによって取得した收入は、「偶然所得」の項目として個人所得稅を計算し、納付する。

②不動産權利の所有者が不動産權利を無償で他人に贈与した場合、受贈者が無償で不動産を受贈したことによって取得した受贈收入は、「偶然所得」の項目として個人所得稅を計算し、納付する。『個人が無償で不動産を受贈した場合の個人所得稅問題に關する財政部・國家稅務總局の通知』（财税〔2009〕78 号）第一条の規定により、特殊な事情に該当する場合、当事者双方に対して個人所得稅を徵收しないものとする。

③企業が業務広報、廣告などのイベントで、ランダムに社外の個人にギフト（電子マネーを含む。以下同じ）を贈呈する場合、及び企業が忘年会、座談会、祝典において社外の個人にギフトを贈呈した場合、個人が取得したギフト收入は、「偶然所得」の項目として個人所得稅を計算し、納付する。ただし、企業が贈呈し、価格ディスカウント又は割引の機能を有する優待券、商品券、割引券、クーポン券などのギフトはこの限りでない。

2. 介護・保育・家事など地域社会での家庭サービス業の發展を支援するため、財政部・稅務局などの 6 部門が『介護・保育・家事など地域社会での家庭サービス業の稅金優遇政策に關する公告』（財政部公告 2019 年第 76 号）を配布し、次のように規定している。地域社会で介護・保育・家事サービスを提供することによって取得した收入について、増值稅が免除される。課稅所得額を計算する際、90% で減額して收入總額に計上される。本公告は 2019 年 6 月 1 日から 2025 年 12 月 31 日まで実行される。

2019年6月25日，百福潤上海公司顺利举办了企业所得税汇算清缴热点问题及新政解读分享会。来自内外资企业的财务负责人参加了本次会议。

2018年度企业所得税汇算清缴工作已经结束，税务监管大数据时代的来临，对企业纳税申报的合规性提出了更高的要求。任何细微的疏漏，都可能成为日后税务稽查的潜在风险点。这就要求我们企业在处理日常账务中要更加的专业与严谨。百福潤针对企业年度所得税汇算清缴工作中遇见的一些问题和疑问，特举办此次分享会。

本次分享会的主讲人、注册会计师郑萍老师重点从纳税调整方面详细地讲解了在年度汇算清缴中应该重点注意事项，分享会上郑萍老师更以实例详细分析了调增调减的案例，生动形象地讲解了各种注意事项和问题，以便在2019年度的日常会计账务处理以及往后年度的汇缴工作中更加严谨合理。分享会还详细讲解了企业日常经营活动中会经常遇到的交通费、餐饮费、住宿费等实务中会计处理与税务处理的问题，以便日常工作中更加能够提前进行合理的纳税筹划。在互动问答环节，参会嘉宾积极踊跃的表达自己的观点，就热点问题进行深入互动与讨论。

针对去年出台的也是大家时下最关心的新个税法，郑萍老师以实例的形式仔细解答了个人所得税预缴与汇缴的各种具体情况，以便个税的纳税人正确的计算自己的税额，提前做好个人所得税的纳税筹划。

本次分享会，我们对2018年最新政策进行回顾，对2019年发展趋势予以展望，通过案例分享进行了重点解析与讨论。在提问环节，企业代表与演讲老师积极互动，并表示此次分享会对企业的帮助很大，受益匪浅。



2019年6月25日，百福潤上海支社では企業所得税の確定申告の焦点問題及び新政策の解説に関する講座が無事に開催された。国内資本の企業と外資企業からの財務担当者が今回の講座に出席した。

2018年度企業所得税の確定申告業務が既に終了し、税務部門による監督管理のビッグデータ時代に入り、企業の納税申告のコンプライアンスについてより高い基準が求められるようになる。いかなる些細な手抜きでも後日税務調査の潜在的なリスクポイントになる恐れがある。従って、われわれ企業側は日常の帳簿処理を行う際、さらにプロの目で慎重にやらなければならない。百福潤は企業の年度所得税確定申告業務においてよく見られる問題点と疑問点に焦点を合わせ、特別に今回の講座を開いた。

今回の講座を担当する登録会計士の鄭萍先生は主に納税調整の面から年度確定申告における重要な注意事項を詳しく解説し、2019年度の日常の会計帳簿処理及び以降年度の確定申告業務においてより慎重で合理的に対処できるように、さらに実例に基づいて増額と減額の事例を詳しく分析し、各種の注意事項と問題点を生き生きと説明した。日常の業務において更に前もって合理的な納税計画を図るように、講座では、企業の日常の経営活動においてよく見られる交通費、飲食費、宿泊費など実務での会計処理と税務処理の問題が解説された。質疑応答の段階では、出席者が積極的に自分の考えを述べ、焦点問題について深く交流し、討論した。

昨年に公布され、目下皆から最も関心を寄せられている新個人所得税法について、個人所得税の納税者が正確に自分の税額を計算し、前もって個人所得税の納税計画をしておくように、鄭萍先生は実例を通して、個人所得税の予納と確定申告をめぐる様々な具体的な状況について詳しく解答した。

今回の講座では、我々は2018年の最新政策を振り返り、2019年の発展の傾向を展望し、事例を通して重点的に分析し、討論した。質疑応答の段階では、企業の代表は講演の先生と積極的に交流し、今回の講座が大変役立ち、得るものが多いと述べている。



# P3 百福潤 青島 老板 沙龙 百福潤 青島 社長サ ロン

2019年6月28日14:00至16:00，百福潤財稅青島公司在市南辦公室舉行了2019年第6期老板沙龙活动，沙龙主题为“外贸企业财务风险管理”。

本期老板沙龙由百福潤財稅嶗山部经理、张晓韵老师主讲，张老师在百福潤財稅有7年工作经验，有深厚的理论功底和丰富的实践经验。

张老师结合实际案例对外贸企业经营过程中常见的7类涉税风险进行了提示并给予了相应的建议。①针对发票风险，企业要加强对于供应商的调查，与诚信守法经营的供应商合作，确保业务过程中资金流、发票流、物流的三流一致。②税务机关一般以“谁出口，谁收汇、谁退税、谁负责”为原则，禁止企业以“假自营、真代理”的方式出口并申报退税。如果税务机关做出了追缴出口退税款、暂不办理、视同内销等决定，这些不利后果通常都将由名义上的出口商来承担。为了避免潜在的税务风险，建议出口企业按照出口退税管理规定申报退税，保证货物真实交易和出口。③如果生产企业或供货企业被税务机关认定为“产能不足”，则生产企业或外贸企业会面临虚开嫌疑，请企业慎重选择供货商，核查其生产能力，并关注交易过程的动态追踪。④注重单证备案。⑤账面收入与海关传送至税务局的收入要保持一致，不一致的应有正当合理的理由。⑥如运杂费比重较大，企业应选择银行转账付款，整理好运费发票、运费合同同期资料备查。⑦避免出现进项发票“一票两用”的情况，严格区分内销、外销对应的采购发票。

2019年6月28日午後2時から4時まで、百福潤財稅青島支社は市南オフィスで2019年第6回社長サロンを開催した。サロンのテーマは「外国貿易企業の財務リスク管理」である。

今回の社長サロンは百福潤財稅嶗山部のマネージャーである張曉韻先生が担当した。張先生は百福潤財稅に7年間勤務し、しっかりとした理論的基礎と豊富な実戦経験を誇っている。

張先生は実際の事例に基づいて、外国貿易企業の経営においてよく見られる7種の課税リスクについて注意し、相応のアドバイスを提示してくれた。①領収書のリスクについて、企業はサプライヤーへの調査を強化し、信義誠実のもとで経営するコンプライアンスのサプライヤーと提携し、業務において資金フロー、領収書フロー、貨物フローの一致を確保すること。②税務機関は普通「輸出した企業が外貨を受け取り、税還付を申告する企業が責任を負う」ことを原則とし、企業が「偽物の輸出入権、本物の代理業者」のやり方で輸出し、税還付を申告することを禁止する。税務機関が輸出税還付の金額を取り戻す、しばらく処理しない、国内販売とみなすなどの決定を下した場合、これらの不利な結果は通常名義上の輸出業者が負担する。潜在的な税務リスクを回避するには、輸出企業が輸出税還付の管理規定に従って税還付を申告し、貨物の真の取引と輸出を保証すること。③生産企業または供給企業が税務機関によって「生産能力が不足している」と判定された場合、生産企業または外国貿易企業には領収書の偽造発行の疑いがあるため、企業はサプライヤーを慎重に選び、その生産能力を調査し、取引過程の動向を追跡すること。④書類の届出を重視すること。⑤帳面の収入と税関が税務局に伝送した収入が一致すること。一致しない場合、正当で合理的な理由があること。⑥輸送費や雑費の占める割合が大きい場合、企業は銀行振替で支払い、調査に備えて、輸送費の領収書や輸送費契約などの同期資料を整理しておくこと。⑦「一枚の領収書が二つの用途に使われる」ことを避け、国内販売と輸出に対応する仕入れ領収書を厳格に区分すること。



2019年6月29日，来自上海、青岛两地近70名百福润财税成员相聚于青岛市南办公室，共同开展2019年中总结会议。

充实忙碌的日子总是过得很快，在上半年的时间里，百福润财税的全体同仁在各自的岗位上兢兢业业勤勤恳恳，取得了一定的成长进步。运营支持部经理程老师、客户发展部经理孙老师、平台副总经理臧老师、审计部经理郭老师、欧美业务部兼客户关怀部经理 Susan 老师、国际业务部林老师就上半年的工作进行总结，分析成绩与不足，明确了下半年要继续努力提升的具体方案。

2019年6月29日、上海と青島から70名近くの百福潤財稅の従業員が青島市南オフィスに集まり、共同で2019年度中間総括會議を開いた。

忙しく充実した日々はいつもすばやく過ぎ去り、今年の上半期には、百福潤財稅の社員一同がそれぞれの職場でまじめにこつこつと働き、ある程度成長し、進歩を遂げた。運営サポート部の程マネージャー、顧客開発部の孫マネージャー、プラットフォームの臧副社長、監査部の郭マネージャー、欧米業務部兼カスタマーケア部の Susan マネージャー、国際業務部の林先生が上半期の業務について総括し、成績と不足を分析し、下半期には向上させるために引き続き努力していく具体的な案を明確にした。



接下来公司对上半年表现优异的团队和员工给予表彰，他们深入理解并践行了“老带新、传帮带、专正快”的企业文化，在工作中起到了引领带头的作用。

中午大家齐聚海底捞，品味美食，举杯畅饮，尽情享受欢聚时光。



企业文化就是企业发展的DNA，决定了公司的性格和命运。文化为我们指明了方向，同时也为我们提供了方法论，细致到如何进行及时即时的有效沟通等方方面面。

百福润财税历来重视员工企业文化的培训，每次年中总结会也是企业文化的学习会。通过不断的学习和复习，让团队的每位成员都深刻的认同企业文化，将文化融入血液，内化为精神力量，并在日常工作中，言行举止中，践行企业文化。

続いて、上半期に優れた成果を出したチームとメンバーが表彰された。彼らは「先輩が後輩を育て、専門的・正直・高能率」という企業文化を深く理解した上で実行し、業務において先頭に立って引率する役割を果たしている。

お昼に皆が火鍋のお店に集まり、美食を味わいながら、乾杯して好きなだけ飲み、楽しい一時を思う存分堪能した。

企業文化は企業発展のDNAである。それによって会社の性格と運命が定められる。文化は我々に方向を明示してくれると同時に、方法论を提供してくれた。それがタイムリーでリアルタイムの効果的な意思疎通など様々な面をカバーするほど細かい。

百福潤財稅では従来から従業員に対する企業文化の研修が重視されている。毎回の中間総括會議は企業文化の勉強会でもある。絶えざる学習と復習を通して、チームのひとりひとりのメンバーが心の底から企業文化に賛同し、文化を血液に溶け込ませ、精神的力へ内面化させ、日常業務においても、言動においても、企業文化を実行していく。

每个人结合自身的实践经验对文化都有深刻的领悟。大家积极的分享了自己对文化感悟最深刻的一条及背后的原因，各抒己见，和而不同，有的认为“专正快”最重要，有的对“反求诸己”领悟最深，有的同事感受到了“没有完美的个人，只有完美的团队”要加强团队合作。大家对平台给予的帮助支持满怀感恩，爱出者爱返，福往者福来。同事们在分享时还结合了实际案例，很有感染力，每个人都从他人的分享中受益，感受到了集体的智慧和力量。

在企业文化的学习及分享过后，就进入了团队抢答的环节，对大家企业文化的理解及掌握的情况进行实时测试。大家纷纷举手抢答，场面十分热烈。



上半年取得的成绩已经是过去式，我们总结的意义是为了更好地指导我们的未来，我们要不断前行，实现我们的社会价值。

我们作为专业人士，要坚持4个原则，①在任何情况下要为工作本身着想，不会因其他事情影响该做的事；②遵守流程、行业规范及职业道德，做人要正直；③把不经意的事情做的比别人更好；④要有成体系的知识系统而不是一两项技能。坚持做到如上原则，我们才能成为更加受人尊敬的财税顾问。

我们要敬天爱人，在职场中不断修炼，做好六项精进。希望团队在做好专业的同时，向客户传递幸福和正能量，让客户因为我们有我们而更加美好。

百福润财税2019年中总结会已经圆满结束，下半年百福润财税人会持续进步提升，并继续与您携手同行，风雨同舟！

一人ひとりが自身の実戦経験に基づいて文化について深く悟ったものがある。皆が最も深く理解した文化及びその裏の原因を積極的にシェアし合い、各々が自分の意見を表明し、仲良く話し合うが、むやみに同調しない。「専門的・正直・高能率」が最も重要だと思う人もいれば、「反省」を最も体得している人もいる。ある同僚は「完璧な個人はいないが、完璧なチームならある」ことを痛感し、チームワークの強化を主張した。プラットフォームからの援助に対して、皆は胸に感謝の気持ちが溢れている。愛には愛を、福には福を。同僚たちは実際の事例と結びつけて感想をシェアし、大変感動させるものがあった。どの人も他人の感想から利益を受け、集団の知恵と力を実感した。

企業文化について学習し、感想をシェアしてから、チームによる早押しクイズの段階に入った。企業文化への理解や習得の状況についてリアルタイムのテストを行った。皆次々と手を挙げて先を争って回答し、大いに盛り上がった。



上半期に取得した成績は既に過去のものとなり、我々はよりよく将来に向けて方向づけるために総括しているのである。我々は絶えず前進し、自分の社会的価値を実現しなければならない。

我々はプロとして4つの原則を堅持しなければならない。①いかなる場合でも業務自体を念頭に置き、その他の事情から影響を受けないこと。②流れ、業界規範及び職業道徳を遵守し、正直な人になること。③何ともないことを他人よりうまくやること。④一つや二つの技能より、系統的な知識を身につけること。以上の原則を堅持してこそ、我々はより尊敬される財稅顧問になれる。

我々は敬天愛人を肝に銘じ、職場で絶えず修行し、六つの精進を徹底しなければならない。チームはプロの仕事をこなすと同時に顧客に幸福感とプラスエネルギーをもたらし、我々の存在によって顧客の生活をより美しくしなければならない。

百福潤財稅2019年中間総括會議が無事に終了し、下半期には百福潤財稅のスタッフ一同は引き続き向上し、顧客と手を携えて共に進み、力を合わせて困難に打ち勝とう！

# P6 与百福润 的合作 百福润と の提携

捷荟信息技术（上海）有限公司（以下简称捷荟大数据）成立于2014年5月，是国内首家专为餐饮行业提供数据中心和大数据解决方案的供应商。

捷荟大数据独创的选址模型、舆情模型、营销模型、菜品模型等二十余种分析模型，成功服务于如王品、味千、真功夫、望湘园、西贝等国内百强企业和上百家连锁知名餐饮品牌。

团队将大数据技术和餐饮管理知识结合，用互联网产品思路服务快速发展的连锁餐饮，是商业模式和跨学科技术的创新，4年时间已经成为细分行业第一名。

百福润财税咨询为企业提供财税外包、财税顾问等服务，解答企业的财税相关问题，帮助企业防控财税风险，做企业的成长伙伴。

メガメタ情報技術（上海）有限公司（以下メガメタという）は2014年5月に設立され、飲食業にデータセンターとビッグデータソリューションを専門的に提供する中国初のサプライヤーである。

メガメタは立地モデル、世論モデル、営業モデル、献立モデルなど二十種あまりの分析モデルを独創し、王品、味千、真功夫、望湘園、西貝などのような中国トップ100の企業や百社以上の著名ブランドの飲食チェーン店にサービスを提供することに成功している。

チームはビッグデータ技術と飲食管理知識を結びつけ、インターネット製品の発想で、速やかに発展する飲食チェーン店にサービスを提供し、ビジネスモデルと学際的科学技术の革新を実現し、4年間をかけて細分業界のナンバーワンとなっている。

百福潤財稅コンサルティングは企業に財稅アウトソーシング・財稅顧問などのサービスを提供し、企業の財稅関連問題を解答し、財稅リスクを予防・抑制するように企業を助け、企業成長のパートナーを務めている。



ey  
ates

百福潤財稅青島 2019 年第 7 期老板沙龙

主题：企业出口退税安全及风险防控

时间：2019 年 6 月 16 日星期五

14:00 至 16:00

地址：百福潤財稅市南办公室

百福潤財稅青島 2019 年第 7 回社長サロン

テーマ：企業の輸出税還付の安全及びリスク制御

時間：2019 年 6 月 16 日 金曜日

午後 2 時から 4 時

場所：百福潤財稅市南区オフィス

## 顧客との質疑応答

P7

## 百福润同仁司龄:

- 張璐 (日本部, 中級会計師)  
- 入司 11 周年

## 百福潤での勤続年数:

- 張璐 (日本部, 中級会計士)  
- 11 年

**Q:** 境外 A 公司 (在中国境内未设立机构、场所, 无代理人) 派人在境内向我公司提供了技术指导服务, 现我公司需向 A 公司支付服务价款共计 50 万元, 支付时需要履行哪些涉税手续? 需要代扣代缴增值税和企业所得税吗?

**Q:** 域外の A 社 (中国域内で営業所や事務所を設立せず、代理店もない) に域内で技術指導のサービスを提供してもらったため、当社は A 社に合計 50 万円のサービス代金を支払うことになるが、どのような課税手続きを済ませなければならないのか。増値税と企業所得税を源泉徴収する必要があるか。

**A:** 根据规定, 境外 A 公司获得的收入属于境外机构或个人从境内获得的劳务贸易收入, 金额超过 5 万美元且需办理和提交《备案表》, 因此, 该公司应按规定办理对外支付税务备案。

**A:** 規定により、域外の A 社が取得した収入は、域外の機関または個人が域内から取得するサービス貿易の収入であり、金額が 5 万米ドル以上の場合、「届出表」を提出しなければならない。従って、貴社は規定通りに対外支払いの税務届出を済ませなければならない。

《中华人民共和国企业所得税法》第三条第三款规定“非居民企业在中国境内未设立机构、场所的, 或者虽设立机构、场所但取得的所得与其所设机构、场所没有实际联系的, 应当就其来源于中国境内的所得缴纳企业所得税。” 该公司应为 A 公司应代扣代缴企业所得税。

『中華人民共和國企業所得稅法』第三條第三項では、「非居住者企業が中国域内で営業所や事務所を設立していない場合、あるいは営業所や事務所を設立しているが、取得した所得が設立された営業所や事務所と実際に関連性がない場合、その中国域内からの所得について、企業所得税を納付しなければならない。」と規定している。貴社は A 社のために企業所得税を源泉徴収しなければならない。

根据财税〔2016〕36 号附件 1 在中华人民共和国境内销售服务、无形资产或者不动产 (以下称应税行为) 的单位和个人, 为增值税纳税人, 应当按照本办法缴纳增值税。根据上述规定, 该公司支付境外 A 公司服务费用的行为属于购买方在境内, 发生在境内的服务, A 公司应按在境内销售技术服务的相关规定缴纳增值税。该公司应为 A 公司应代扣代缴增值税。

財稅〔2016〕36 号付屬書類 1 により、中華人民共和國の域内でサービス・無形資産または不動産を販売する (以下課税行為という) 機関と個人は、増値税納税者であり、本方法に従って増値税を納付しなければならない。上記の規定により、貴社が域外の A 社にサービス費用を支払う行為は、購入側が域内にあり、域内で発生したサービスであるため、A 社は域内で技術サービスを販売する場合の関連規定に従って増値税を納付しなければならない。貴社は A 社のために増値税を源泉徴収しなければならない。

**Shanghai Contact Details:**  
Room 1612, Tomson International  
Commercial Building, No.710 Dongfang  
Road, Pudong District, Shanghai  
Tel: +86-21 6890 7629  
Email: cpash@brighture.com

**Qingdao Contact Details:**  
Room 602, Fulin Building, No.87 Fuzhou  
Road, Shinan District, Qingdao  
Tel: +86-532 8597 9808  
Email: cpaqd@brighture.com

**免责声明:** 【BRIGHTURE】Newsletter 仅供阅读者参考。  
具体以相关法规及当地行政机关判定结果为准。  
**免責条項:** 【BRIGHTURE】Newsletter はご参考として閲覧頂き、  
詳細は関係の法規及び現地の行政機関の判定結果を基準とする。

[www.brighture.com](http://www.brighture.com)